**SPEECH OF PRESIDENT RODRIGO ROA DUTERTE**

**DURING THE OATH-TAKING OF NEWLY-ELECTED LOCAL GOVERNMENT OFFICIALS OF CAGAYAN DE ORO CITY**

**Convention Hall of Xavier Sports and Country Club in Cagayan de Oro City**

**12 June 2019**

Una sa tanan, mangayo ko’g pasalamat ninyo nga inyo kong gitahasan pagka moral kanako.

Mangayo ko’g pasaylo nga na delatar ko kay dili maayo ang panahon didto sa Malabang and I had to land in Pagadian to take a chopper sa Malabang. And I chose the place for one simple reason.

I’ve always been enamored by the death of our heroes who died violently. Ang wala gyud matagai and a forgotten hero, I suppose that he’s not even celebrated, si Justice Abad Santos. He was the acting president when there was trouble in the country and everybody was I think Quezon was out to --- for an exile. He designated Justice Abad Santos.

But you know, the guy was captured by the Japanese and brought to Malabang. So didto he was incarcerated and he was made to swear allegiance to the Japanese flag. And he refused and thereafter he was killed by a firing squad. Just like Rizal.

Pero si Rizal gud nanobra na man ang iyang --- kapila na ko magbalik-balik ngadto ug sige’g bira anang pisi nga taas kaayo. Sakit pa sa kamot. Problemahon ta. Nagsige ko’g badlong sa sundalo nga, “Bira diha! Ayaw pagsalig nako kay mabuhian ko ning...”

But I decided this year that I should go to Malabang. I was told that his mortar remains --- was never found. But didtong lugara siya gipusil and we went there to honor him.

Ang... Nagkailahay na man siguro mo ngari so... Congressman Klarex Uy of the Second District, Cagayan de Oro City; Second District Councilor Girlie Balaba, Cagayan de Oro City. Ikaw man siguro’y topnotcher ma’am mao nang ikaw... Hain ka man? [applause] Si Bong man pud topnotcher man pud diri. [applause] Hain man ka Bong? Pasalamat, Bong.

Kani hinuon si Bong, what I can guarantee to you is that og honesty lang ug industry, ah naa ni siya. He has been with me 24 years. I would not --- I am... I would be the last person to endorse his name og (if)... But he has been my aide for 21 years.

Ang nihitabo gyud ani, he was playing basketball with Bato, si Bato ba nga Senador. And kadtong si Bong... Ang akong aide sundalo to, he was a lieutenant. PC pa niadto. Nagdula sila’g basketball unya pagpasa ni Bato sa bola ngadto sa akong aide, pagsalo sa bola, natumba, diretso kamatay.

And so mura man ko’g na --- wala man ko maanad anang solving problems. I used to delegate it or ask somebody to solve them. So si Bong akong giingnan nga, “Bong, tabang lang.” Ingon siya, “Mayor, og wala ka pay laing masugo, ako nalang una in the meantime.” But you know he coasted along with me for 21 years and I know him in and out. So nakahibaw gyud ko nga musilbi ni siya ka ninyo. Ang akong mga kauban sa gobyerno, ang mga imbitado, labi na gyud sa pamilya to whom this moment rightfully belongs ug akong mga kaigsuonan.

Dili ko mo... I’m not so predisposed to read my speech. Duha ra kabuok. Unya I --- matapos man ni mga one minute. Unya mu... Namilit na ko. Kalayo sa akong gi... Ngitngit pa raba kaayo.

Ah kaning naa koy usa ka butang. Before I leave office, I may or I may not have the chance to talk to you again. But if I may be allowed to say something about the state of the country, I would say that kayo bang Pilipinas ka unless there is law and order ug maundangang corruption. Pero og dili gani maundang, wala gyuy pag-asa ang Pilipinas. I tell you.

Because corruption has eaten --- murag termite ba sa tibuok balay. Basig asa ka magbuslot, naa. To the highest table to the biggest there is in your office ug kanang... Naa gyuy --- kada lamesa naa gyuy racket. And that is the --- well, maybe the lamentations of Filipinos. But wala ni maagapi. Dili ni attributable sa usa ka term.

It developed all throughout. Ma Customs ka, BIR, basig asa ka muadto, you get a permit and then you are asked to go back again and again and again. Ana ang style eh sa kuan eh. Mao na naa ra pud na sa imo actually, kanang bantayon nimo kanang mga clearances or permit. It starts there para sa mga gagmay.

Ang mga gagmay pabalik-balikon nila kay ang business bureau --- if I may just also mention it not really to convince you to do it --- ang kanang business bureau, karong kang Inday one day lang sila which I think is not also good because you have to sometimes conduct an ocular inspection, physical inspection sa dalan o sa balay whatever. Kang Inday one. Sa ako three.

Pero sa national, I think if you have something like a transaction unya naa na sa directoral level, you might want to assert your right as a Filipino. Ang nahitabo man gyud ani, ang atong mga kaigsuonan, mahadlok basta gobyerno mo’y kanang kaatbang.

Unya gani parehas anang mga taripa o kaning LTO, pulis, kaning tig-inspeksyon og gulay, kaning [unclear]. Giwala ko na na sila. But still because you have to admit it, na gyud ang sweldo sa taga gobyerno. Kulang gyud. Pero it does not mean that just because it is meager you have to commit corruption. Mao nay lisod diha. So nakasabot ta og ngano. Kay ako tong fiscal pa ko, og nag-fiscal lang ko, I could have sent my children to school pero dili sa Manila.

Og katong sweldo nakong fiscal lang ko niadto before I became mayor, makapaeskwela ko, makapatapos ko’g anak pero hardly kanang muingon og long-term study parehas anang medicine ug law, mu... I-discourage gyud nimo because taas ra kaayo. Maabutan ka ng --- minsan if you married late, maabutan ka sa imong retirement. And so with this police, kani, kani, kani. Kani tanang gatindog.

You know military, the Armed Forces ug ang pulis, they retire at the age of 56. Og maminyo ni sila’g 30, naa pa nila sila’y paeskwelahon nga anak og high school og dili college. ‘Pag-retire nila, og wala’y laing negosyo ni, patay ang pamilya. They could not have coped to educate the children further in schooling.

Karon akong gidoble ang ilang sweldo. Giuna gyud nako sila. Ang sunod nga round karon would be the teachers ang isunod. We’re working on it --- ang akong saad. Pero timan-i baya nga there are millions of teachers. Gamay ra man ning pulis, pulis something like 160. Ang military, 130. Madali ra. Mao nang doblado na ni sila karon. And maybe you’d be interested to know why I prioritized them?

Kani gud sila, they have taken an oath of office, joined an organization inside government na... Muingon gani ko sa ila nga adto ngadto sa Malabang sa Lanao del Sur kay nag-giyera ngadto, “ambak mo sa impiyerno, magpakamatay mo,” mao gyud na ilang buhaton. Go there and fight until you die.

So mao nang ako nga kasabot ko. If you want a strong country, you have to have a strong army. Og wala kay kusog nga armadong grupo, wa gyuy mahitabo. Hinay kaayo, you cannot enforce the law.

Karong panahona, maski ning mga pulis, mas isog ni kaysa mga municipal mayor. You know why? Kay ako, daghang salamat ninyo, pero nidaog ko walay --- wala gyuy suporta sa tawo. Sa tinuod lang, ang nisuporta lang sa ako verbally publicly si Imee Marcos then si Abet sa Bataan, unya si Lloyd, si Martin. Sa Masbate, si Kho and only because brod nako sa eskwelahan. Pareho man mi’g eskwelahan ni Oca. Brod nako ‘tong mga anak sa mayor didto.

In the Visayas, wala gani ko. Wa ko’y usa ka leader. Not even in Danao, the hometown of my father. Pero diri sa Mindanao, everywhere landslide gyud ko. In all of the Moro areas, number one ko. Nahatak nako sila Bong pud ug si Bato. And only because my mother is a Maranao. Mao ra gyud ang akong link sa ila nga Maranao akong lola. So mao ra to’y nagdala nako. Unya karon niingon ko’g nganong nidaog ko? Wa gyud ni kasabot ning ubang politiko.

The agony and pain of the Filipino, all those years, ang drugs. I carried the message of corruption. Wa lang gyuy mabuhat ang Pilipino, ug ang kanang law and order. Gutom talaga ang mga tao. Naay mas... Unsa ma’y... What draw them towards your side? Ang corruption ug ang law and order.

Now, kung di mo... I don’t know why the... Sabagay there’s a dearth of information. As early as when I was mayor, President Ramos sent Alunan to America for a conference, and the guy had a lengthy talk with the DEA --- the Drug Enforcement Agency. Unya niingon siya nga, “You know, at the rate that your country, Mr. Secretary, is being swallowed by drugs, we will not be surprised if you come --- become a narco politic --- narco state in due time.”

And it came to pass kay kadtong kang Gloria, wala man pud kaayo ma-highlight. And only because the military and the police generals were there. Pag-abot ni Aquino, nisamot kay kani si Garbo ug kani si Loot, y\*\*\* ning mayor sa Daanbantayan. They were the ones lording it over sa region. And even if you ask any of the policemen, di sila makalihok because there were nine generals. Unya to the stupidity of the Filipino, nidaog pa gyud ni sila sa party-list.

So what can you really do? Pero baya ako gyud silang giwarningan. Mao na ako either muundang mo o magpatay ta. Kani ‘yang p\*\*\*\*\* i\*\*\*\*\* Loot ni, General Loot, well kaduha na ma- ambush. Buhi lang gihapon ang demonyo. Ika-tulo ana siguro ang kinahanglan.

But grabe ang... Kwentahe ra ko Bong. Ang usa ka breadwinner, mo-hit la’g kausa sa usa ka adlaw at six pesos, pila na one week? Meron kasing ano ‘yan eh. Dili ingon ana. You can compute yourself if you want. All you have to do is go to PDEA and ask for the... It’s a billion --- it’s a billion peso industry sa tinood lang and it is pulling the productivity of the country kay ang usa ka hithit --- dos man na.

But remember before I proceed, ang shabu muingon man na sila, “Ngano man ni si Duterte ang patyon niya ang pobre man?” Sa... I want to insult them with a good answer but ang usa pud nako nga basig wa gyud nila masabti ba nga niadtong panahon ni Santiago niingon siya “there are 3 million drug addicts.” So no one believed it. So it came to pass. That was the official figure. But ang hit nimo kada adlaw if you are a family man, you smoke one stick, that’s about 200 --- 600,000 monthly.

Remember that shabu is the commodity of the poor. Mao nang daghang pobre mamatay kay walay kataguan. Kanang mga dato nga cocaine. Cocaine sila eh. Alam ninyo ‘yan. Naay mga yate, mga dagkong balay. Unlike Tondo, muhit ka og shabu, masimhotan ka man gyud. It emits a very --- murag kanang wiring nga gisunog. That’s the smell of --- when you cook --- when you’re cooking shabu. So if the cost is around 200 or about six months. Og i-kuan nimo na’g kada adlaw, it would amount to 18 billion a month or 216 billion a year.

Money that should go to the table for food, and for the children to go to school. ‘Pag na-hit mo ang head of the family, then that family becomes totally dysfunctional na. Pag maigo na ning bana, magsige na na’g away sa asawa, ang asawa uban ang kadaghanan ana musibat, muadto’g abroad, compounding the problem kay ang tatay ug nanay wala na sa pamilya, kaning mga anak mulutaw gyud ni. And they do not go to school anymore and in all probability they would also line up there in the streets hitting shabu. So where do they get the money? They start selling their things. Kaning mga ubang dato, ilang mga auto sa ilang amahan and all of these things. Mao na diha.

The so many dysfunctional families. Og muingon si Santiago og three million niadto unya di diay --- daghang di mutuo, giingnan nako si Bato pagka presidente nako, “Dad-a ang records. Gusto kong mutan-aw --- the naked truth about shabu.”

Pag-abot ngadto, pagbukas ni... Doon ko nakita ‘yung mga generals. Kilala ninyo ‘yan. And yet they stayed for a while then they ran for public office sa party-list. Kaning party-list that’s one evil. Ang tanang nanakay diha mga dato.

Ang party-list ginagastuhan lang na’g mga dato. Ang mga kuan, mga pangalan kunyari pangalan sa mga laborer pero ang mga --- ang ilang nominee mga milyonaryo. So they stay in power there. And you know what, project ngari 30 percent. So ang imong 100 million nga project kuhaan nimo’g 30 percent ihatag nimo sa mga... Pilay mabilin? Muhatag pa’g mayor, muhatag pa’g engineer, muhatag pa gyud sa inspection, muhatag pa’g barangay captain. Kitang Pilipino, p\*\*\*\* i\*\*.

Mao nay --- mao na ako nawad-an ko’g gana. Sa tinuod lang, in a command conference... I cannot remember basta sa didto ko sa --- I was trying to solve the Nayong Pilipino fiasco. Ang akong gipangbutang ngadto nagpa --- gihatag nila ang usa kaparte nga lote sa Nayong Pilipino unya they allowed a casino to be erected there inside without a public bidding. So nisurok akong dugo. Magsige ko’g pamalikas kay kinsa bay di...

Tagaan ka’g problema nga... What has a --- what is the essence of a casino inside a Nayong Pilipino? Anong --- nganong ibutang man nimo diha? How stupid ang... Mao nang mahutdan ko’g pasensya. Pag-abot nako ngadto, nag-command conference ko military and police, naay gihatag sa ako si Dominguez nga ang katong medisina para sa mga sundalo na ghost deliveries, didto ko ni...

Ako silang giingnan, “Kung kamong mga major commanders mutindog karon, army, navy, police ug air force mutindog mo, buot pasabot gusto mo mu-resign, tindog mo kay mu-resign ko.” Wa ko magkinahanglan aning trabahuang p\*\*\*\* i\*\*. Sabi ko what’s the sense nga maghago ka?

Nawad-an ko’g ganang mutrabaho. Actually, nagmahay gyud ko. Nagmahay kong nidagan ko’g mag-presidente. Pangutan-a na akong mga... Walay... Mao nang si Inday imong ingna’g president, ingon ko, “‘Day, ayaw. Wa --- di nimo ma-control. Bastuson ka lang anang mga p\*\*\*\* i\*\* naa pay mga Trillanes, mga politiko na way gibuhat. Mga bugoy, mga bugoy nga sundalo.” Wa gani gyuy kuan. Almost mga ignorante. Makatapos la’g four-year course diha sa PMA giingon nimo’g si kinsa na, tigas na sila.

Sa Cabinet, naa pud koy gipabuhat. Naa pud koy... Kanang mga beneficiaries nga wala pa gyud mahatag ang possession... So naay usa five years na. Akong giingnan, “Hoy, p\*\*\*\*\* i\*\*. Ibutang na ng beneficiaries diha.” Katong sa Sagay.

Kay kaning mga komunista sobra ka bright. Mag-form na sila’g kuan asosasyon, ilang pangpugson na, kaning mga NPA pagkahuman silay magpili sa tao nga muilis adtong... Ang original tenants wala na. Mao tong gapatay sila didto. Drama man na nila. Mga y\*\*\* na. Ako pay tonto, kadugay na nako’g saka-saka anang bukid.

Mao man to. So didto ko, nibalik ko after one month. Tanang beneficiaries --- giingnan nako ang DAR --- ibutang na kay og dili, kamo may akong ibutang sa impiyerno. You place them in their possession. Wa na.

Giingnan nako ang mga taga-Bacolod, you know there is always a time for everything. You read the Ecclesiastes 3 and that should be your guiding principles in life. Maoy ako pung ginagamit eh.

Naa ko --- naa ko sa politiko og mapildi ko, then there is a time to lose. I have been winning elections. So what’s the problem if you lose once, twice? I never lost an election. So since 1988, pa ana gyud ko until I became President of this Republic.

But muingon mo karon nga happy ko? Di ko mamakak. Ngano mamakak man ko? I do not have any obligation to you to lie, to tell a lie. I’m sick and tired of the system. Kaya pagbalik ko bukas... Mag-distribute pa ako. Ingon nako bitaw sa ila sa Cabinet, “You want to make the NPA’s irrelevant? Ihatag nang tanang yuta.” Mao ra may sigeha’g l\*\*\*\*\*\* aning mga NPA, mga kuan, “land for the landless.” Mas kamao pa sa imo.

O sige ‘di ako’y muhatag. Nganong ihatag man nako nila? Why would I give you the privilege of distributing the lands when I can do it on my own? O sige paspas ko, so I have --- mga 70 ---70,000 hectares. Sige nako’g hatag. Make them irrelevant. Ana og unsa pa silay pangayuon, that’s banditry. Mao ra man nay pangayo --- mao ra man nay come-on sa tawo.

Unya kanang naa sa possession, you should to see to it na kinsa pa ngari wa pa sa posse --- ihatag. Ingna sila: There is a time to be a big-time owner and there is always a time to be a just an owner of a land. You have been hanging on there for centuries. We were under the Spaniards for how many --- 500 years, panghatag ka’g mga friar lands dagko kaayo

Mao ning Bacolod, tubo. Mao man ning kusog nato, ug ang Central Luzon, si Cojuangco. Sila na. Monteverde, Benedicto, kadtong mga tag-iya anang... Sila na murag namalhin didto sa Manila. Pero originally, probinsyano pud na sila.

Now, giingnan nako, og dili sila, ako’y muadto. Buhii na kay magpatay ta diri og imo nang... That’s the law. Wa tay mabuhat ana. Naay balaod.

Pero kadugay na man ninyo. Pareho adtong... Tan-awa, ‘di ba mahimutang. Dagkong mga yuta. Pagkahuman og na-land reform ang yuta, bilyonaryo lang gihapon. Naay duha ka Lamborghini, upat ka Mercedes, traynta kabuok auto. Unsa ma’y gisudlan? Eh ‘di drugs. Eh ‘di patay ka. If you destroy --- na kung sa inyo.

If you destroy... Mayor pa ko ug Presidente ko. Unsa man diay akong ingon? I never mentioned a particular name of a person to be killed. My orders to the police and the military is: “Destroy the apparatus, the organization of the drugs. But if in the process, just do your thing in accordance with law. But if you think that you will die, kill them.”

Mao ra man na. That’s the rule of law that... Ana man gud na. Daghang di makasabot eh. If you are --- nakasala ka and there is a police, his duty is to arrest you. The process of arrest is to take you into custody to be brought to the station.

Kadaghanan ana, di gyud manukod og mga hubog o bata. Mao na dihay nakapait. Pag-abot ana sa sirko-sirko, malagnot gyud na, mugara, magunitan ang ulo, mabun-og, masumbagan, pag-abot ana sa Human Rights...

Ang kaning mga pulis, the moment naa na na silay kaso, pareho pud na sa drug addict, wa na nay sweldo. Way pagkaon ang pamilya, ang eskwelahan sa mga bata maputol pud. Ingana ka- complicated ang duwa sa kinabuhi sa kalibutan.

Pero pila man pud akong pulis namatay? Di man sila mutuo nga musukol. Musukol gyud na. Pagbantay. Kadtong babae nga gipatay ngari nga gi-rape, kanus-a ba to? Kadtong didto sa kwarto, nidagan pa sa gawas.

Di ko makadawat ana, sa tinuod lang katong mayor ko, nga imong kawatan. So robbery. Pagkahuman, imong rapeon. So that’s robbery with rape. Unya imo pa gyung patyon pagkahuman. That’s robbery, rape with homicide. Unsaon nalang na?

Maayo man ning mga unggoy ni kay dagko’g lawas. Og musukol sila, maayo; Og dili. Bata parehas atong sa Bulacan. Ang buta nga nanay, gi-rape. Ang anak, gi-rape. Ang one-year-old, gipakialaman pa gyud, gipugsag og ice pick.

Pwede ba ‘yung... Mang-rape ka la’g bata diha nga... Ah lisod na. Lisod na. Ako, maglisod ko’g kuan. Dili ko mu... Mabuang ko. Mao nang ako, ayaw. Tutal, unsa ma’y akong... Wa man ko’y pangayuon sa inyo. You want to stop being a drug pusher? Unya to be safe ka sa imong kinabuhi?

Just drop the drugs. Go to the police. Ayaw na pag-usab. Kadto ganing ubang nag-surrender, naa na pud sila ngadto. Ngano man? Because of addiction. Now, karon niingon si Bato, one million six. Pilipino man ta ngari. Naa ba’y tao ngari nga nalipay sa --- kay one million six lang ang addict? Kanang adik, wa na’y pamilya. Dysfunctional na tanan. Maski’g anak. Basta naa kay anak nasulod sa droga, problema ka na gyud. Problema ka na. Mangawat na’g unsay buhaton.

Naa sa Davao kausa, nitawag sa akoa kadlawon. I cannot mention the name. Niingon siya, “Pare, pwede ka muanhi’g balay nako?” Ana ko, “Ngano man? Alas kwatro na.” Gahilak siya. “Pare...” Pag-abot nako, ang kadtong van, there was a blaring sound. Ang sulod ngadto, iyang anak --- ah iyang asawa rather nga sige’g syagit. Iyang gipansak ngadto.

Niingon siya nako, “Nagkaproblema kong dako.” Ana ko, “Ngano man?” “Ang akong anak nga babae, gina-rape sa iyang manghod nga lake. Ginatutukan og baril kada attempt nga musulod. Mututok og baril sa amo.” Giingnan lang nako nga, “Sagdi na lang na, pare. Tutal, maluya ra na.” Pero di na matulog kay di man na sila matulog. Inig kaluya ana, muhapa man na. Kay pasudlon nako ang pulis, patay na ang imong anak. Og akoy musulod patay na imong anak kay gagunit ma’g .45 eh. Alang-alang man pung y\*\*\* ako’y musakripisyo para niya.

So mao ni akong message sa kuan. Mao na’y dako gyud nakong problema kaning mga --- kaning mga y\*\*\* ning... Kidnapon, nakabayad na, patyon lang gihapon. Ang ilang style karon kaning mga turista, kidnapon nila pagkahuman kay wala ma’y kaila, di nila kaila, paggawas diha sa...

Kay giingnan nako si kuan nga ayaw na pa-istambaya ng mga buang diha, bantay’g maabtan ta mo, paligsan ta mong y\*\*\* mo. Ayaw mo’g istambay anang sugalan. Mao bitaw kanang Boracay, wa gyud ko musugot. Sige man na sila’g kuan nga ibalik na pud ang casino.

Og asa nang casino, naa ng binuang because per se gambling is evil. So the collateral happening events there, mao na mangayo’g droga, kanang... Mao tong paglimpyo nako sa Boracay, daghang nagduda niingon nga, “gipalimpyo na ni Duterte kay ihatag niya sa iyang mga milyonaryong ano.” Wala ko’y amigong milyonaryong b\*\*\*\*. Wala ko. I do not serve ano... Mga milyonaryo, wa na man ko kinahanglan og --- wa nila kinahangla’g pulis. Ila ra ma’y bayran ang pulis. Wa na man kinahangla’g eroplano. Naa’y ilang eroplano.

Kanang gamayng tao og imong kalimtan, mao na na, magsaguyod. Mao ng Boracay, ang likod ana? Kabalo ka unsa akong gibuhat? Gi-land reform nako. Kang kinsa nako gihatag? Sa mga Ati. Mga natibo diha. Prime land na man na diha kay ang beach, Boracay gud, world famous.

Kanang yuta nga nagakuan ana sila, naga-jacking na sila’g kinsa’y makatag-iya ana. Naay a few of the families naka-manage to power. Ang usa diha mga Carpio. Pero paminawa’g mo-postulate nga murag tarong nga kuwan.

You know very well that kanang sa Boracay, everything there is forestal. Karon lang na na-agricultural nung Presidente ko kay akong gi-land reform. Pero kaning mga dato, dugay na sila naka-maneuver. You cannot ask for any title og forestal lang na.

Di ka pud pwede qualified og --- kay kinahanglan sa land reform, ihatag na sa mga pobre. So mao na. Akong gihatag. Nagtuo man ang mga dato --- mga y\*\*\*. Sila man na. Tan-awa nang... Ako nga --- naa ko’y report. Kanang Manila Gas?

Kadtong wala ko mu... “Mga p\*\*\*\*\* i\*\* ninyo, og wa gani tubig ugma, pag-abot nako lisuon ko na tanan inyong ulo.” Naghulat lang to sila og kuan. Another --- makalusot ilang petition for price increase. Unya naay kontrata. Abogado ka man. Tagaan tika’g kopya . To kutob 2027. Kini sila, kaning mga dato sa Pilipinas, Ayala, sila kuan --- mga dagkong t\*\* ngari. Mag-combine man pud sila sa mga Ayala pud nato sa Indonesia. Sila Salim. Kana. Hasta ng si del Rosariong y\*\*\* na. He’s one of the incorporator sa usa ka kuan. Ang negosyo, tubig.

Bilib ko aning mga dato. Mao bitaw tong giingon nako tung nidagan ko, ang corruption wa man ngari diri sa ubos, naa pero gamay ra. Pero ang taas, mag-corruption, naa na na’y provision. Ambot, ikaw corporate law ka man. Sa bangko ka man. Ako, prosecutor ko. Sa korte ko eh.

Unya ang contract, ang tubig mismo, for purposes of interpreting this contract, ang tubig is not a natural resource sa implementation sa tubig anang kontrataha. Akong nabasa kay gibasa ko ni, mag-coup d’etat gyud ning mga y\*\*\*. Naa ra. Wa gyud ko, “sige pag-coup d’etat mo.” Unya tagaan takag --- taga-i ra’g kopya si... Katong gibasa bitaw nako sa Ayala, Manila Gas. Tagaan sila’g contract. Nagsige sila og... Kanang Manila contract, nagsige sila’g singil sa kaning water treatment. Naa pirmi magsige nagbayad ta sa atong kuan, unya wa ma’y water treatment.

Gidiretso man na nila sa... Giyabo nila diha sa dagat. Unya naa pa gyuy ilang... Pagkag\*\*\* na lang. Naay ila nga... Until 2077 man. So og naa --- if they incur losses attributable to the government, I do not know what act but kita’y sad-an, unya maundang ilang operation, we are mandated by that contract to pay the expected gains, dili losses.

Og mao ilang kuan nga kutob twenty seven --- magkita sila ani unya di nila ma-realize, kitay mubayad nila. Sabi ko ah... Karon ka adlaw ingon ko. Sige man ko gaingon nga, “sige, pag- coup d’etat mo. Mas maayo pa.” Di gyud madala og kuan. Di madala og... Take it from me.

Ako ra gu’y taong manumbag, mangulata. Pangutan-a ang sundalo. Ako ra’y Presidente nga musipa, kulata, sagpa. ‘Di madala. ‘Di... Manghubag na ni akong kamot. Oo. Sipaon pa nako. Undersecretary, sipaon ko sa nawong sa akong kalagot.

Mao nang masuko na sila nako. Masuko man pud ko nila. Bantay bitaw ng... Kanang the elite --- there’s an idiom anang --- or is it a cliché: The Elite 400 of Society. Mao na sila. Mao nang ilang corruption. Grabe. Laliman ka’g mubayad ka sa ilang mga unexpected failed profits.

Kung ikaw ma-presidente, og mag-coup d’etat ka, suportahan ta ka. Makasabot na man ning mga sundalo ug unsa. Kana ganing mga p\*\*\*\*\* i\*\*, makakita anang sundalo, kanang mga tulisan gyung numero uno ka.

Labi na kay mga hangol og kwarta --- hangol ka’g kwarta? Gusto ka’g kwarta? Wa man koy dala kwarta. Paari-on nako ng mga sundalo. “Taga-i ra kog kwarta beh.” Ako na silang pangayuan. Sama anang mga babaye, hatag sila kwarta pitaka. Sa kadaghan kwarta ingon ko, “Kan-a. Kan- a, og dili patyon taka. Ilabay taka diha sa... Nag-andam ko’g sako.” Ah tutal ‘di man na mahibaw-ag didto na sa dagat galutaw.

Naa may mga sako na --- sako gud diha sa Malacañan. Ipahurot ko gyud ng kwarta. I --- ay ipakaon gyud nako. ‘Tong usa gikulata nako bag-o ra. “Ayaw --- ayaw’g Presidente kay may diabetes ra ba ko.” “Ha? May diabetes ka? [whistles] Kape. Kanang init.”

Ah butang kog kanang condiments, kanang butanganan sa asukar. Katong uban pa, bubu nako tanang asukar gikutaw nako sa kamot. “P\*\*\*\*\* i\*\* ka. O imna.” “Makadaot na, Mayor. Masisira ako kay diabetic.” “Oh, ‘yan nga ang gusto ko. Masira kang p\*\*\*\*\* i\*\* ka. Mabuti nga mamatay ka pagkatapos. Inumin mo ‘yan. L\*\*\*\* ka.”

Pero ‘di gihapon. ‘Di gyud moundang hangtod ‘di matay. Mao na kanang --- kanang diha pa lang sa lamesa ‘pag sa clearance lang. Kanang ingon ana naay journal kung dili butangan gyud nimo og camera. Or you go into a community advocacy. Ang Pilipino gud ayaw mag --- dili mopalag ba.

Karon daghan na. Kanang 888, kay ingon nako’g naa kay reklamo sa usa ka gobyerno. Libel may ibutang, sige lang akoy bahala nimo. It’s not libel if the President intervenes in his pub --- public office. Ibutang imong pangan. Og dili, ingnon nako ingni ng mga tawo tun-i sila nga kanang mga seminar-seminar sa...

Mayroon bang DILG dito? Hain mang DILG diri? Utro pud mo. Basta mga DILG seminar, ipa-apil na. Kanang pareho sa Amerikano. Amerikano be --- aggressive ka ba. ‘Pag mangayo gani og kwarta maski kinsa. Registry of Deeds, ana, ingna lang, “p\*\*\*\*\* i\*\* ka ingon ni Duterte ‘di nako mohatag kay nakabayad nako. Ingon niya sagpaon ta daw ka.” Unya sagpa-a gyud, unya akoy bahala nimo. Dagan dayon sa ako.

Kay ang akong style sa Malacañan, gireklamo ka, ipatawag taka. Pagkahuman maminaw ko. “Anong...?” “Eh Mayor, ‘yung delivery sa medisina tama naman ‘yung ganun...” “O sige, sampalin mo. Magkano ang Nawala sayo?” “Konti lang man ‘yung ginansiya namin doon Mayor.” “Pila?”

“Singkwenta mil.” Ah singkwenta ka sagpa. [laughter]

Pagkahuman puwa na kaayog nawong. “Sige sagpaa.” P\*\*\*\*\* --- bitaw, tinuod. Mao ng si Inday ‘di gyud nako padaganon. Ingnon gyud nako. “Ayaw gyud, Day.” Babuyon ka lang aning present crop of politicians, mga kawatan.

Unya, ayan o si Trillanes. Mao gyud nay --- a soldier gone awry. Nakalimot sa iyang --- nakalimot ang buang nga ang iyang pag-eskwela diha sa PMA, ang iyang sanina, iyang tanan, gasto sa gobyerno. And he behaves as if he’s a son of a b\*\*\*\*. Ang pangwarta sa iyang mama niadto papursinto diha.

Mao na ang akong ikatambag ninyo. Luoy man gud kayo ang tawo. So kung kanang corruption naa gyud na diha --- pati pulis ipabutang ng kamot ana unya bunali.

Hinumdum ko ba, tinuod man ni, mamunal man gyud kog kamot. Katong si Colonel Arriola sa 75th mohatag gyud to og mga regalo-regalong pusil. Unya, naa silay na-capture nga carbine nga bag-o gyud. Siguro nang mga Chinese niadto naay mga nipa hut, nipa hut mga cottage sa bukid. Iyang gihatag sa ako, eh di nagpasalamat ko.

Pagkahuman niadto ko kay Abhaday Chief of Police niadto. Ingon nako, ‘Niay gihatag --- nagregalong army sa ako, ga-i lang kog papeles ug MR/MO para dili ko ma-illegal possession

and I can bring the... MR is the source of the firearm, so gikan sa ila ilang admitahon, unya MO is you can carry it. So wala kay illegal problem. Ingon ko, “Mao ni.” Ingon dayun siya nga, “O hala sige tawga ‘tong atong property officer.”

So sige mig istorya-istorya, daghan tawo manulod mga policewoman magpapirma. Niabot ning tulo ka pulis, nisulod. Sabi niya, “Mayor, nadakpan na namo ‘tong imong ginapadakop.” Kay kana bitaw’ng mangilad nga katong over-over pa niadto. Kanang wala pa ng cellphone. Mga dato may naanad ngadto.

Moingon na, “Ma’am, pahiram kay may hold-up diyan, matawagan namin si Mayor.” Makadungog og Mayor, ihatag pud, pero idagan. ‘Di suko kaayo ko, p\*\*\*\*\* i\*\* ka. Giingnan ko ng mga pulis, “T\*\*\* i\*\* sapakon ta mo, dakpa na.”

Tulo ka adlaw ban... Kadtong adlawa nadakpan nila. Adto sila. “Sir, unsaon man ni? Dad-on namo ngari? Ari nimo kulatahon o didto sa kuan?” Ingon ko, “Ay didto sa Acacia.” “Di huwat-huwat kami, naay nigawas nga tawo naka-tshirt lang sunog pa og --- ang t-shirt sunog og sigarilyo.

Ang kaning Chief of Police nga --- patay na man sigurong tonto. Ingon siya, “Ana o, kana.” Di ang pagtuo pud nako kadto ‘tong kawatan kay wa sila nagkasinabot sa tulo ka pulis og asa i-deliver. ‘Di nalain na akong nawong.

Ingko, “Halika, p\*\*\*\*\* i\*\* mo. Ilan ang nanak...?” Sa Davao gud sagol eh. “Ilan ang nanakaw mo na radyo?” Nitubag man ning y\*\*\*, “Sir, tatlo lang man ang hindi ma-account.” Nisamot ko --- “P\*\*\*\*\* i\*\* ka talawan nimo account-account ka pa diha? [laughter]

“Ari’g gawas.” Pero nay mga pulis ha. Nag-istambay ngadto, gayaga-yaga sigeg katawa pud ang mga buang. Hasta akong driver. Kana si Inday niuban, nakisakay lang man ako nila kay --- iyang mama. Ingko, “Ah lumabas ka. Ga-i ra kog batuta beh.” Ana sila nga, “Sir, bawal man ng batuta.”

L\*\*\*\* ning y\*\*\*. Sige kog tan-aw, ana. Kaning mga pulis luoy man pud ni sila kay mag-contribute pa intawon na sila og pangsud-an maudto. Magluto na sila unya mag-contribute na --- mag-gulay, hibaw man ka aning kinabuhi og pulis.

Nakakita man ko sugnod nga putol na. Ingon nako, “Ibutang na nimo imong kamot diha.” ‘Di pagbutang gibunalan nako. Kanto-kanto ‘di ang kuko ninganga dayon. Duha gyud kabuok kuko ninganga. “Agaaay...!” Miingon na ‘tong mga pulis, “Sir, naunsa man na sir?” “‘Di ba mao ning kawatan?” Ingon siya, “dili sir, mao ng property officer.” [laughter]

Kaila na sila kinsa na. P\*\*\*, naglagot ko ba. Nadugay pa man ako, “ibilin ko lang number o.” Ingnon nakong si Abhaday, Chief of Police, “gawaan mo na lang. Pagkuha unya...”

Ingon pud dayon ang mga pulis, “Unya sir, kani si...?” Sinong pangalan nito? Katong... “Sir, unsaon namo ni siya?” “Ah p\*\*\*\*\* i\*\* patya ninyo na kay --- ah kamoy nahibaw nga... Wa man ko ninyo sultihi.” [laughter] “Suko ka naman kaayo sir, init ka naman og nawong.”

Ingon ko na, pagka tulo ka adlaw nibalik ko. Kita ko gahubag diri intawon. Puro --- ang duha na-semento. Ingon nako, “Aha ka nagpuyo?’’ “Sir, sa Tibungco, layo-layo sa downtown.” Ingnan nako ‘tong kuwan, pulis nga security, “Paliti na’g motor.” Palitan nako’g motor, bawi. Sus pagka unya-unya, sunod adlaw, naglibot-libot na ngadto sa kampo. Pahambog na ngadto sa mga... Kani gyu’ng mga pulis ni mga g\*\*\* ni, pagawas gyud nako sa barracks tua ngadto sa gate ga-ana tanan murag galuhod. “Sir, bunali among kamot, sir.” [laughter]

Police pa’y imo. Sus. May isang beses, ‘yung mga Maranao pati itong mga ano. Dakpon gani nimo ng usa, moadto na tanan sa estasyon labi na’g naay trouble. ‘Di na man --- tudluay na man. Ang ilang paborito ngadto ang ilang away, ang ginakaya-kaya nila ang mga Jolohano kay gagmay ra.

Anha sa simbahan, sa una pa nakong tan-aw ‘tong Jolohano, dugay na sa Davao. Diha siya sa tunga, atbang gyud siya sa simbahan. Kay kana mga kuan man na ginapapahawa, ingon ko ‘ayaw, sagdi lang. “Di man na mamomba.” Tuo man mo ana. Bomba lain na --- ISIS.

Pagkasunod ugma nakit-an nako ang Jolohano, diri na dapit. Unya didto na siya --- paminaw ko ang usa didto na gyud sa daplin. Ingko, “Nganong naa man ka sa daplin?” Ingon siya nga, “‘Yun mang mga Maranao, Mayor, gidahan-dahan nila ako tulak doon sa daplin.”

Ingon ko, “Nganong wa man nimo patya?” “Marami man sila.” Mao na ni ‘ron. Balik ngadto. “‘Wag mo ng pagbigyan... Tawag ko, fair is fair. Noong nakita ko ‘yan siya diyan, una siya. Ayaw mog binuang. Kanang disiplina ingon ana. Kanang magpadagag siyudad, kuan gyud ka, fair ka. Labad sa ulo ning pagpadagan pero focus ka lang. Og dili ka istrikto kaayo. Mao ra nay akong ikabilin.

If it is really one million six, then we have one million six Filipinos who are slaves. Wala na silay buot eh. Maglingkod, maghigda nalang unya wala na. For all intents and purposes inutil na. And they are dependent on drugs. Once the monkey rides on their back, magil-as ang lawas kay mangita ana. And it’s a worldwide threat.

Hasta ning kaning mga terorista. So maayo man kaha imong relasyon ngari sa NPA? Sabagay noon bata-bata man na, nabuotan na. Kanang NPA iyaha man na, boto man na niya kay amigo man na sila. Amigo mi ana, sige man gani kog panguha mga gipamriso nila. Pero karon giingnan gyud nako as a matter of --- ‘di gyud ta magkasinabot.

Look for another guy, dili ako. Surrender ko nila. Mao ra gyud na akong ikatambag ninyo, the basic sa public service. Kanang pukawon mo og kanang kadlawon, ana na, pag kamong mga bag-o. Kamong mga daan, ah kahibaw na mo’g unsaon. But more than that, ang kuan gyud, ang tawong mubo gyud, wala gyud.

Og di nimo na atimanon, wala. ‘Pag may kuan, may --- kana lang pud para sa kuan. Ako, naa ko niadto. Naa man siguro pud kang Inday. Lugaw lang. Kanang gikaon ba. Lugaw lang. Unya isda ang kuan. Naay mga igsoon natong... Pakan-a sila, mga Mindanaons. Daghan pud pobre ngadtong... Naa gyud kay mga kitchen-kitchen. Usa ra man na kasako. Kanang mga lugaw lang. Basta naa lang carbo ang... Mao ni akong program sa Davao. Nganong gisulti ko na nimo?

Maybe that’s the reason why these things carried me to 21 years. Pareho ta. Pareho ta kadugay naano sa mga... Musirit lang ta. Ako, naa lang ko’y kalaban sa unang eleksyon. After that, wa na. Of the 21 years, ang akong elect --- ang akong...

Unya ang nagpa-mayor nako, kana o. Dato man na diri pud. Anha mo mangayo ana o. Kanang --- kanang gikatlan og lubot. Mao na’y tig kuan. Muhatag na basta ingon ana. Ako, kanang labi na mag-gabii. Hapon, sugod na ko. Tinuod. Luoy kaayo. Patilawon pa lang nimo’g kanang wa gyuy kaon. Kadaghan ana sa plaza. Pero ako, naa ko’y... Wa ko magpaburot sa akong lubot diri ha. Naa ko’y... Ako ray naa ana. Kanang Balay Dangupan.

Pero kini --- kaning mga babae nga nabiktima sa incest? Either rape or with consent, na nanganak sila sa ilang papa, mama, igsoon, o tiyo. Ambot kung... Muadto ka sa Davao, naa duol sa --- diha sa highway, musulod ka lang gamay. Tan-awa, buhatan nako sila’g murag mansion nga balay. It’s 32 million. Pero dili namo ginapaduolan og tawo. Sa media, bawal gyud. Unya ang akong Home for the Aged, tan-awa. Gwapo kaayo.

‘Di lang ko musugot og sugal. TV lang ug kanang mga tiguwang. Murag naa namo ana diri? Naa na mo ana diri, dungagi. Magbuhat mo’g inyo. Luoy gani gyung marginalized gyud nga... Dili ko nagpakuan.

I’m just appealing to you as a Christian. Ayaw kalimti ni sila. Tutal ang Ginoo mubalos na in... Ako, sa akong pagka-mayor, ang tanan nakong sala, nibalik gyud sa akoa. Pero mahinumduman nako ang tanan pud nakong gibuhat nga maayo. Sobra-sobra pud ang gihatag sa Ginoo.

Muingon ko if I compare, including the presidency of course, di man nimo ma... It goes not into money term. Pero God has been very, very, very kind sa ako. Pagbawi niya. It’s the matter of serving the people unya unaha gyud ninyo anang kanang wala gyud.

Ayaw nang mga dato, pasagdi na sila. Ang mga dato, muingo’g buwaga, “Mayor, ang among dalan.” “Ah, kadato nimo. Pagkuha’g contractor diha, ipaayo nimo na. Naa pa ko’y daghang problema.”

Ang mga pobre gyud intawon, ug eskwelahan. Mao ra man ni akong ikapanghambog pud nga achievement sa ako. Ug kanang giundang gyud nako ng jukebox nga alas nwebe. You know, ang jukebox, maski asa kang kanto, and you allow the blaring sound, naay mga bata, naay mutrabaho, naay mueskwela, unya maayo ra ba’g manganta ang mga y\*\*\* ug mga gwapo’g tingog.

[sings] Mga p\*\*\*\*\* i\*\*, kung maabtan tika, sagpaon tika. Ah ginabunal gyud nako ng... “T\*\*\* i\*\*, uli sa inyo. Mura ka baya’g kabalo’g maayo’g tingog y\*\*\*\* ka.” So ingon ko pag alas nwebe, ibawal gyud na. Ah maski muingon magkuwan. Ah, wala na. Wa’y baod-baod. Kapoy. Pabuto, ingon nila niadto di kaya. O sige, tan-awon nato. Sigarilyo. Ipakaon ko na. Ang mga pilosopo, ipakaon og sigarilyo.

Sayon ra man na. Itungtong imong baril sa iyang itlog. Imo na ipakaon sigarilyo. ‘Di ba kan-on ng sigarilyo. Mahadlok man mawad-a’g itlog. Ana lang na. Tinuod bitaw. Wa’y binastos na. Ang tao di man gud gusto’g humiliation.

Mao nang imong bigyan, ah tarong. You start with kanang... Tutal kanang Public Works, even man ang akong kuan diha, pagkadaog nako, ana ko tabla gyud. Tanang region, natagaan gyud. Wa gyud mo’y mahay tanan nako nga nisuporta nako wala. Bahin gyud ang kuan. Mas gwapo’g dalan gani ang Luzon. Gwapo na kaayo ang Luzon karon. Grabe ang highway. Adtua ra gud ninyo. Ako nalang gibuhat sa taas nalang kay wa na gyuy pag-asa ning EDSA.

Nahiubos man ko anang EDSA kay ‘di ‘ba naghingi ako ng --- hindi ako ang naghingi. ‘Yung mga tao ko. We nee --- sabi ni Tugade, “We need an emergency power to solve EDSA.” Pareha ba ni Fidel Ramos ug ni Aquino.

Ang kadaot, kani si --- kining usa ka lady senator, si Grace. Ingon dayon siya nga --- ang iyang rason, “Ah, wala ‘yan. Baka ma-corrupt ‘yan. Malaking pera ‘yan.” Nakadungog na ko. Ingon nako, “It’s okay. ‘Di na ko. ‘Di na pud ko.” Ana ko, “Pasagda na. Let it rot there.” Ano na naman ang makita mo sa EDSA? Ana ko, “Ambot. Bahala mo diha.” Kay kaning akong dalan sa taas, hapit na man mahuman.

Kita ka ka anang --- kanang mga connectors, kung mahuman na na, ah okay na. Wa na nako hilabti ang EDSA, inyoha na na. Pero kung ingnon og corruption, ‘di sige kamoy trabaho. So mao na na akong ikabilin ninyo sa akong pag-anhi ngari.

Actually I --- daghan man mo nahibaw ana. Gamay gyud ang tawo. Kana inyong masa. Ang kani gung masa --- maki-masa ka, di na nimo ipakita sa tawo nga pa-masa ka. Pa-anha-anha ka kada... Ang tawo, inig kanaog pa lang nimo sa imong sakyanan, gangisi ka man o gamug-ot ka, ang tawong masa, muana dayon sila, “Masa ito. Isa ito sa atin.” Timan-i ang sulti ko. Kay ako, kadtong pagkampanya nako presidente, wa man ko nagpamasa-masa. Diretso lang. Kung karon, maski asa ko, ang masa mukuan gyud.

So mao ra ni ang akong message ninyo. Thank you for inviting me. [applause] Ako, I will promise you that I will not stay a minute longer. On the day of my --- muhawa ko. Wa'y daghang samok. Di mo mukuan nako.

Pero akong mga anak, giingnan gyud nako sila, “ayaw.” The earlier nga muhawa sila... Musulod man gud usahay sa mga bata ng --- kanang magnet of power ba. Muingon pud sila’g sense of entitlement nga sila pud.

Pero kani si Inday, ayaw na lang pud mo kay... Pero kining uban? Kining duha nako kabuok anak? Na, naloko na. Unsaon nako’g...? Naa sila Lord didto. Mason ba ka? Mason ka? Ang makabadlong ana, Mason ra pud. Ah, masunurin? [laughter]

Daghang salamat ninyo. [applause] Mayor, daghang salamat.

\*W\*M\*